

**Obiectul**

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Conseil d'État (Franța) — Ajutoare de stat — Ajutoare la export în sectorul cărții — Obligația de a restitui ajutoarele acordate în mod ilegal — posibilitatea de a suspenda restituirea cuantumului ajutorului până la adoptarea unei decizii definitive de către Comisie cu privire la compatibilitatea ajutorului cu Tratatul? — Admisibilitatea unei limitări a obligației de recuperare a ajutorului, justificată de o circumstanță excepțională?

**Dispozitivul**

1. O instanță națională, sesizată în temeiul articolului 88 alineatul (3) CE cu o cerere de restituire a unui ajutor de stat ilegal nu poate suspenda judecarea cauzei cu privire la această cerere până la pronunțarea Comisiei Comunităților Europene cu privire la compatibilitatea ajutoarelor cu piața comună după anularea unei decizii pozitive anterioare.
2. Adoptarea de către Comisia Comunităților Europene a trei decizii succesive prin care un ajutor este declarat compatibil cu piața comună și care au fost anulate ulterior de instanța comunitară nu poate constitui, în sine, o împrejurare excepțională de natură să justifice o limitare a obligației beneficiarului de a restitui acest ajutor, atunci când acesta a fost pus în aplicare cu încălcarea articolului 88 alineatul (3) CE.

(<sup>1</sup>) JO C 69, 21.3.2009.

**Hotărârea Curții (Camera a treia) din 11 martie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Oberlandesgericht Wien — Austria) — Wood Floor Solutions Andreas Domberger GmbH/Silva Trade, SA**

(Cauza C-19/09) (<sup>1</sup>)

[Competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială — Regulamentul (CE) nr. 44/2001 — Competențe speciale — Articolul 5 punctul 1 litera (a) și litera (b) a doua liniuță — Prestare de servicii — Contract de agent comercial — Executarea unui contract în mai multe state membre]

(2010/C 113/19)

Limba de procedură: germana

**Instanța de trimitere**

Oberlandesgericht Wien

**Părțile din acțiunea principală**

Reclamantă: Wood Floor Solutions Andreas Domberger GmbH

Pârâtă: Silva Trade, SA

**Obiectul**

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Oberlandesgericht Wien (Austria) — Interpretarea articolului 5 alineatul (1) litera (a) și litera (b) a doua liniuță din Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială (JO 2001, L 12, p. 1, Ediție specială, 19/vol. 3, p. 74) — Competențe speciale — Domeniu de aplicare — Acțiune prin care se urmărește plata unei indemnizații compensatorii pentru preaviz în privința prestării de servicii — Servicii prestate, în temeiul unui contract, în diferite state membre

**Dispozitivul**

1. Articolul 5 punctul 1 litera (b) a doua liniuță din Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială trebuie interpretat în sensul că această dispoziție este aplicabilă în cazul prestării de servicii în mai multe state membre.
2. Articolul 5 punctul 1 litera (b) a doua liniuță din Regulamentul nr. 44/2001 trebuie interpretat în sensul că, în cazul prestării de servicii în mai multe state membre, instanța competentă să judece toate cererile întemeiate pe contract este cea în raza teritorială a căreia se găsește locul prestării principale de servicii. În cazul unui contract de agenție comercială, acest loc este cel al prestării principale a serviciilor de agent, după cum rezultă din dispozițiile contractului, precum și, în lipsa unor astfel de dispoziții, din executarea efectivă a contractului menționat, și în cazul în care nu se poate stabili acest loc pe baza acestui criteriu, locul în care agentul are domiciliul.

(<sup>1</sup>) JO C 82, 4.4.2009.

**Hotărârea Curții (Camera a șasea) din 4 martie 2010 — Comisia Europeană/Regatul Belgiei**

(Cauza C-258/09) (<sup>1</sup>)

(Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Mediu — Directiva 2008/1/CE — Prevenirea și controlul integrat al poluării — Netranspunere în termenul prevăzut)

(2010/C 113/20)

Limba de procedură: franceza

**Părțile**

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: A. Alcover San Pedro și A. Marghelis, agenți)

*Pârât:* Regatul Belgiei (reprezentant: T. Materne, agent)

### Obiectul

Neadoptarea sau necomunicarea, în termenul prevăzut, a măsurilor necesare pentru a se conforma, în Regiunea Valonă, articolului 5 alineatul (1) din Directiva 2008/1/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 ianuarie 2008 privind prevenirea și controlul integrat al poluării (JO L 24, p. 8) — Instalații existente care pot avea o incidență asupra emisiilor în aer, în apă și în sol și asupra poluării

### Dispozitivul

1. Prin autorizarea, în Regiunea Valonă, a funcționării unor instalații existente neconforme cu cerințele prevăzute la articolele 3, 7, 9, 10, 13, la articolul 14 literele (a) și (b) și la articolul 15 alineatul (2) din Directiva 2008/1/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 ianuarie 2008 privind prevenirea și controlul integrat al poluării, în pofida termenului stabilit pentru data de 30 octombrie 2007, astfel cum se prevede la articolul 5 alineatul (1) din această directivă, Regatul Belgiei nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul directivei menționate.

2. Obligă Regatul Belgiei la plata cheltuielilor de judecată.

(<sup>1</sup>) JO C 220, 12.9.2009.

**Recurs introdus la 10 septembrie 2009 de Hans Molter împotriva Ordonanței Tribunalului de Primă Instanță (Camera a opta) pronunțate la 12 august 2009 în cauza T-141/09, Hans Molter/Republica Federală Germania**

(Cauza C-361/09 P)

(2010/C 113/21)

*Limba de procedură:* germana

### Părțile

*Recurent:* Hans Molter (reprezentant: T. Damerou, avocat)

*Cealaltă parte în proces:* Republica Federală Germania

Prin Ordonanța din 5 februarie 2010, Curtea de Justiție a Uniunii Europene (Camera a cincea) a respins recursul și a dispus că recurentul trebuie să suporte propriile cheltuieli de judecată.

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Juzgado de lo Contencioso Administrativo nº 3 de Almería (Spania) la 2 octombrie 2009 — Águeda María Sáenz Morales/Consejería para la Igualdad y Bienestar Social**

(Cauza C-389/09)

(2010/C 113/22)

*Limba de procedură:* spaniola

### Instanța de trimitere

Juzgado de lo Contencioso Administrativo nº 3 de Almería

### Părțile din acțiunea principală

*Reclamantă:* Águeda María Sáenz Morales

*Pârâtă:* Consejería para la Igualdad y Bienestar Social

Prin Ordonanța 20 ianuarie 2010, Curtea (Camera a șasea) a declarat că cererea de pronunțare a unei hotărâri preliminare este vădit inadmisibilă.

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Fővárosi Bíróság (Magyar Köztársaság) la 13 ianuarie 2010 — Nagy Károly/Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal**

(Cauza C-21/10)

(2010/C 113/23)

*Limba de procedură:* maghiara

### Instanța de trimitere

Fővárosi Bíróság

### Părțile din acțiunea principală

*Reclamant:* Nagy Károly

*Pârâtă:* Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal